



Particulate Respirator N95

User Instructions
8210Plus/8210PlusMX/8210/
8210MX/07048/8110S



EN Particulate Respirator N95

User Instructions

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.



FR Respirateur N95 contre les particules

Directives d'utilisation

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.



ES Respirador para partículas N95

Instrucciones de uso

IMPORTANTE: Conserve estas *Instrucciones* para referencia futura.



3M.com/UI8210

ULINE S-19766

1-800-295-5510

98-0060-0097-4_4
34-8719-4197-6
34-8723-9284-9
© 3M 2019

0919 IS-19766VND

3M

Particulate Respirator N95

User Instructions 8210Plus/8210PlusMX/ 8210/8210MX/07048/8110S



⚠ WARNING

This respirator helps protect against certain particles. **Misuse may result in sickness or death.** For correct use, consult supervisor and these *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-247-3941. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Mexico, call 01-800-712-0646.

IMPORTANT

Before use, wearer must read and understand these *User Instructions*. Keep these instructions for reference.

Use For

Particles such as those from grinding, sanding, sweeping, sawing, bagging, or processing minerals, coal, iron ore, flour, metal, wood, pollen, and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Follow all applicable local regulations. For additional information on 3M use recommendations for this class of respirator please consult the 3M Respirator Selection Guide found on the Personal Safety web site at www.3M.com/respiratorselector or call 1-800-243-4630 in U.S.A. In Canada, call 1-800 267-4414.

Do Not Use For

Do not use for gases and vapors, oil aerosols, asbestos, or sandblasting; particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. In the United States, do not use when the U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) substance specific standards, such as those for arsenic, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylene dianiline (MDA), specify other types of respiratory protection. This respirator does not supply oxygen.

Biological Particles

This respirator can help reduce inhalation exposures to certain airborne biological particles (e.g. mold, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.) but cannot eliminate the risk of contracting infection, illness or disease. OSHA and other government agencies have not established safe exposure limits for these contaminants.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of this respirator and/or failure to wear this respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. In the U.S., before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 29 CFR 1910.134, such as training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. Follow all applicable local regulations.
3. The particles which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Inspect respirator before each use to ensure that it is in good operating condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two headbands, attachment points, nose foam, and noseclip. The respirator should be disposed of immediately upon observation of damaged or missing parts. Filtering facepieces are to be inspected prior to each use to assure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage. Immediately replace respirator if damaged. Staple perforations do not affect NIOSH approval (For 8110S only).
7. Conduct a user seal check before each use as specified in the Fitting Instructions section. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**
8. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

1. This respirator does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to life and health, are unknown or when concentrations exceed 10 times the permissible exposure limit (PEL) or according to specific OSHA standards or applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, wash, abuse or misuse this respirator.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.
5. Respirators can help protect your lungs against certain airborne contaminants. They will not prevent entry through other routes such as the skin, which would require additional personal protective equipment (PPE).
6. This respirator is designed for occupational/professional use by adults who are properly trained in its use and limitations. This respirator is not designed to be used by children.

ULINE S-19766

1-800-295-5510

0919 IS-19766VND

7. Individuals with a compromised respiratory system, such as asthma or emphysema, should consult a physician and must complete a medical evaluation prior to use.
8. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the “use by” date specified on the packaging.

Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store respirators in the original packaging away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the “use by” date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the *User Instructions*. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**



End of Shelf Life
Use respirators before the “use by” date specified on packaging



Storage Temperature Range
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).



Storage Maximum Relative Humidity
<80% RH

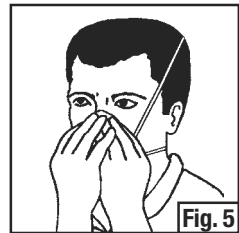
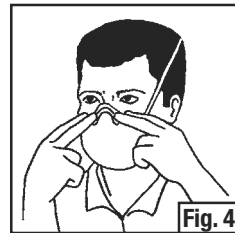
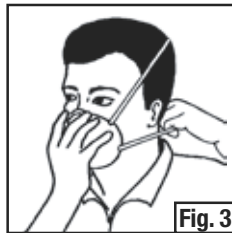
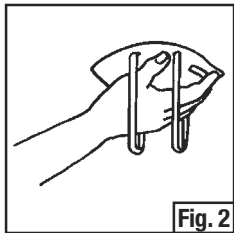
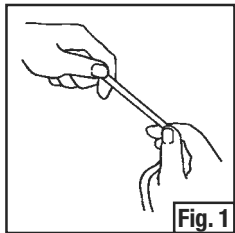
Time Use Limitation

If respirator becomes damaged, soiled or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the respirator.

Fitting Instructions

Must be followed each time respirator is worn.

1. Prestretch top and bottom straps before placing respirator on the face (8210/8210MX only) (Fig. 1).
2. Cup the respirator in your hand, with the nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang freely below your hand (Fig. 2).
3. Position the respirator under your chin with the nosepiece up. Pull the top strap over your head resting it high at the top back of your head. Pull the bottom strap over your head and position it around the neck below the ears (Fig. 3).
4. Place your fingertips from both hands at the top of the metal nosepiece. Using two hands, mold the nose area to the shape of your nose by pushing inward while moving your fingertips down both sides of the nosepiece (Fig. 4).
 ▲ Pinching the nosepiece using one hand may result in improper fit and less effective respirator performance. Use two hands.
5. Perform a User Seal Check prior to each wearing. To check the respirator-to-face seal, place both hands completely over the respirator and exhale sharply. Be careful not to disturb the position of the respirator. If air leaks around nose, readjust the nosepiece as described in step 4. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of your head (Fig. 5). **If you CANNOT achieve a proper seal, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.**



Removal Instructions

See step 3 of *Fitting Instructions* and cup respirator in hand to maintain position on face. Pull bottom strap over head. Still holding respirator in position, pull top strap over head and remove respirator.

This respirator contains no components made from natural rubber latex.

**NIOSH Approved: N95**

At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Series Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS						
		FILTERING FACEPIECE						
TC-	PROTECTION ¹	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

FOR MORE INFORMATION**In United States, contact:**Website: www.3m.com/workersafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501



Respirateur N95 contre les particules

Directives d'utilisation
8210Plus/8210PlusMX/
8210/8210MX/07048/8110S



⚠ MISE EN GARDE

Ce respirateur protège contre certaines particules. **Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les directives d'utilisation ou communiquer avec 3M, aux États-Unis, au 1 800 243-3941 et au Canada, communiquer avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

REMARQUE IMPORTANTE :

Avant d'utiliser ce produit, l'utilisateur doit lire et comprendre ces *directives d'utilisation*. Conservez ces *directives d'utilisation* aux fins de référence

Utiliser pour

Les particules dégagées pendant le meulage, le ponçage, le balayage, le sciage, l'ensachage ou le traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, de la farine, du métal, du bois, du pollen et de certaines autres substances. Les particules liquides ou exemptes d'huile provenant d'aérosols, mais ne dégageant pas d'huile ou de vapeurs. Suivre les réglementations locales applicables. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les utilisations recommandées par 3M pour ce type de respirateur, consulter le Guide de sélection des respirateurs de 3M qui se trouve sur le site Web de la Division des produits de protection individuelle de 3M à l'adresse suivante : www.3M.com/respiratorselector ou appeler le 1 800 243-4630 aux États-Unis Au Canada, appeler le 1 800 267-4414.

Utilisations déconseillées

Ne pas utiliser pour les gaz, les vapeurs, les aérosols à base d'huile, l'amiante ou le décapage au jet de sable, les concentrations de particules 10 fois supérieures à la limite d'exposition admissible en milieu de travail ou aux limites applicables établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Aux États-Unis, ne pas utiliser lorsque l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) américaine a des normes concernant des substances précises, comme celles concernant l'arsenic, le cadmium, le plomb dans l'industrie de la construction ou le diamino-4,4' diphénylméthane (MDA), recommandent d'autres types de protection respiratoire. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène.

Particules biologiques

Ce respirateur peut réduire l'exposition par inhalation à certaines particules biologiques en suspension dans l'air (p. ex., moisissures, *bacille du charbon*, *bacille de Koch*, etc.), mais il n'élimine pas le risque de contracter une infection ou une maladie. L'OSHA et d'autres agences gouvernementales n'ont pas établi de limites d'exposition sécuritaires pour ces contaminants.

Directives d'utilisation

1. Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ce respirateur pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
2. Aux États-Unis, avant d'utiliser ce respirateur en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit, conforme au règlement 29 CFR 1910.134 de l'OSHA, en matière de formation, d'essai d'ajustement et d'évaluation médicale par exemple, et aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Suivre tous les règlements locaux applicables.
3. Les particules jugées dangereuses pour la santé englobent celles qui sont trop petites pour être visibles à l'œil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entre chaque utilisation, entreposer le respirateur hors des zones contaminées
6. Inspecter le respirateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état. Examiner toutes les pièces du respirateur pour détecter des signes de dommages, y compris les deux courroies de tête, les attaches, la pince nasale et la bande nasale en mousse. Jeter immédiatement le respirateur s'il est endommagé ou s'il manque des pièces. Les masques filtrants doivent être examinés avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de trous ni de dommages dans la zone respiratoire, autres que les perforations au niveau des attaches. On entend par dommages, les grands trous résultant de matériau déchiré ou fendu au niveau des attaches. Remplacer immédiatement le respirateur s'il est endommagé. Les perforations des attaches n'annulent pas l'homologation NIOSH (pour le modèle 8110S seulement).
7. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et vérifier l'ajustement comme le recommandent la section des directives d'ajustement. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**
8. Mettre les produits usés au rebut conformément aux règlements applicables.

Limites d'utilisation

1. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%.
2. Ne pas utiliser si les concentrations des contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé, si elles sont inconnues ou si elles sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible, aux normes spécifiques de l'OSHA ou aux règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.

ULINE S-19766

1-800-295-5510

0919 IS-19766VND

3. Ne pas modifier ni utiliser le respirateur de façon abusive ou incorrecte.
4. Ne pas utiliser si l'on porte la barbe ou des poils ou si l'on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre la surface de scellement du masque et le visage.
5. Ces respirateurs peuvent protéger les poumons contre certains contaminants en suspension dans l'air. Cependant, ils ne les empêchent pas de pénétrer dans l'organisme par d'autres voies comme la peau. C'est pourquoi il peut s'avérer nécessaire de porter d'autre matériel de protection individuelle.
6. Ce respirateur est conçu pour les professionnels / travailleurs adultes qui ont reçu la formation appropriée, pour son utilisation et ses restrictions. Ce respirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
7. Les personnes qui sont atteintes de maladies respiratoires comme l'asthme ou l'emphysème doivent consulter un médecin et passer un examen médical avant d'utiliser le respirateur.
8. Lorsqu'il est entreposé conformément aux températures et au taux d'humidité recommandés ci-dessous, ce produit peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Conditions d'entreposage et durée de conservation

Avant l'utilisation, conserver le respirateur dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Lorsqu'il est entreposé selon les conditions d'humidité et de températures spécifiées ci-dessous, le produit peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et vérifier l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**



Durée de conservation terminée
Utiliser le respirateur avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.



Plage de températures d'entreposage
-20°C (-4°F) à +30°C (+86°F).



Humidité relative maximale pour l'entreposage
<80% HR

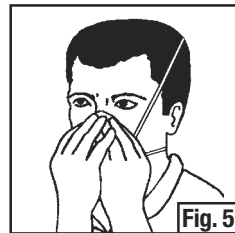
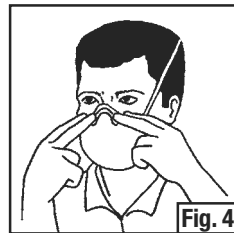
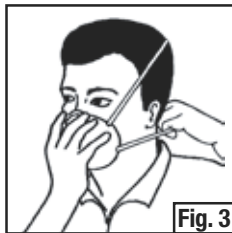
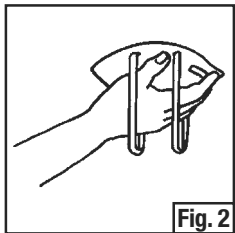
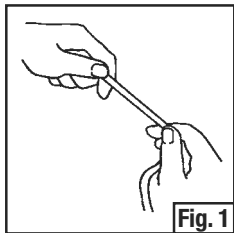
Durée maximale d'utilisation

Quitter immédiatement la zone contaminée et remplacer le respirateur s'il est endommagé, encrassé ou si la respiration devient difficile.

Directives d'ajustement

Suivre ces directives chaque fois qu'on utilise le respirateur.

1. Prétirer les courroies supérieures et inférieures avant de mettre le respirateur sur le visage (respirateur 8210 seulement) (Fig. 1).
2. Placer le respirateur dans le creux de la main, les doigts pointant vers la bande nasale. Laisser pendre les courroies librement (Fig. 2).
3. Placer le respirateur sous le menton en dirigeant la pince nasale vers le haut. Faire passer la courroie supérieure par-dessus la tête et la placer sur le dessus de la tête. Faire passer la courroie inférieure par-dessus la tête et la placer autour du cou, sous les oreilles (Fig. 3).
4. Placer les doigts des deux mains en haut de la pince nasale métallique. À l'aide des deux mains, modeler la section nasale à la forme du nez en appuyant sur la pince nasale et en imprimant des mouvements vers le bas, des deux côtés de la pince (Fig. 4).
▲ L'utilisation d'une seule main pour plier la pince nasale pourrait nuire à l'ajustement du respirateur. On doit utiliser les deux mains.
5. Effectuer une vérification de l'ajustement avant chaque utilisation. Pour ce faire, placer les deux mains de manière à couvrir complètement le respirateur et exhaler. Veiller à ne pas déplacer le respirateur. Si l'air fuit autour du nez, rajuster la pince nasale comme le décrit l'étape 4. Si le respirateur fuit, régler la position des courroies et s'assurer que les bords du respirateur sont en contact étroit avec le visage (Fig.5). **Si l'ajustement N'EST PAS étanche, NE PAS pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.**



Directives de retrait

Voir l'étape 3 des *directives d'ajustement* et placer une main sur le respirateur pour le maintenir contre le visage. Retirer la courroie placée haut à l'arrière de la tête. En maintenant le respirateur contre le visage, passer la courroie du cou par-dessus la tête et retirer le respirateur.

Ce respirateur est exempt de composés faits de latex de caoutchouc naturel.

**Approuvé par le NIOSH : Respirateur N95**

Efficacité de filtration d'au moins 95% contre les aérosols solides et liquides qui ne contiennent pas d'huile.



3M
 St. Paul, Minnesota, USA
 1-800-243-4630
 8210 Série Respirateurs



CES RESPIRATEURS NE SONT APPROUVÉS QUE POUR LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :

		COMPOSANTS DES RESPIRATEURS							
		FILTRATION FACIALE							
TC-	PROTECTION ¹	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS ²	
84A-0007	N95	X	X	X	X				ABCJMNP
84A-7762	N95					X			ABCJMNP
84A-7835	N95						X		ABCJMNP

1. PROTECTION

N95 - Filtre contre les particules N95 (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols exempts d'huile mais contenant des particules. Des restrictions quant à la durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

- A - Ne pas utiliser dans les endroits où le taux d'oxygène est inférieur à 19,5%.
- B - Ne pas utiliser lorsque l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou pour la santé.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce respirateur peuvent provoquer des blessures ou la mort.
- M - Tous les respirateurs approuvés doivent être choisis, ajustés, portés et entretenus conformément aux normes de la MSHA, de l'OSHA de tout autre règlement en vigueur.
- N - Ne jamais substituer ou modifier ce respirateur, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que des pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
- O - Consulter les directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
- P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs utilisés comme masques chirurgicaux.

Rev. E: 01-05-17

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION**Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :**Internet : www.3M.ca/Safety

Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414

Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**Aux États-Unis :**Internet : www.3m.com/workersafety

Assistance technique : 1 800 243-4630

Autres produits 3M :

1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501



Respirador para partículas N95

Instrucciones 8210Plus/8210PlusMX/ 8210/8210MX/07048/8110S



⚠️ ADVERTENCIA

Este respirador ayuda a proteger contra ciertas partículas. **Uso erróneo puede resultar en enfermedad o muerte.** Para el uso correcto, consulte con su supervisor y con las *Instrucciones Para el Usuario*, o llame a 3M en EEUU, 1-800-247-3941. En Mexico, llame al 01-800-712-0646.

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones*. Conserve estas *Instrucciones* para referencia futura.

Usar para

Partículas, como las presentes en trabajos de lijado, esmerilado, barrido, aserrado, embolsado o procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, harina, metal, madera, polen y algunas otras sustancias. Partículas líquidas o partículas que no sean base aceite de aerosoles que tampoco emitan aerosoles o vapores de aceite. Siga las regulaciones locales correspondientes. Para mayores informes sobre las recomendaciones de uso de 3M para esta clase de respirador favor de consultar la Guía de selección de respiradores 3M en el sitio de Seguridad Personal de 3M www.3M.com/respiratorselector o llame a 3M en EUA al 1-800-243-4630; en México llame al 01-800-712-0646; o contacte a 3M en su país.

No usar para

Gases y vapores, aerosoles de aceite, asbestos o sandblasteo; concentraciones de partículas que excedan 10 veces el límite de exposición ocupacional o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. En Estados Unidos no use cuando las normas para sustancias específicas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés), como arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4'-metilen dianilina (MDA), indiquen otro tipo de protección respiratoria. Este respirador no suministra oxígeno.

Partículas biológicas

Este respirador puede ayudar a reducir la inhalación de ciertas partículas biológicas suspendidas en el aire (por ejemplo, moho, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), pero no pueden eliminar el riesgo de contraer alguna infección, enfermedad o padecimiento. La OSHA y otras agencias gubernamentales no han establecido los límites de exposición segura para estos contaminantes.

Instrucciones

1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este respirador ni usar el respirador durante la exposición puede reducir la efectividad de **éste y ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**
2. Antes del uso ocupacional de este respirador, en Estados Unidos debe implantarse un programa escrito de protección respiratoria, que cumpla con todos los requerimientos de la norma OSHA 29 CFR 1910.134, como capacitación, prueba de ajuste, evaluación médica, y las normas aplicables específicas de sustancias de OSHA. En Canadá, se debe cumplir con los requisitos de la norma CSA Z94.4, o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. Siga las regulaciones locales correspondientes.
3. Las partículas que pueden ser peligrosas para su salud incluyen aquellas que son tan pequeñas que no se pueden ver.
4. Abandone del inmediato el área contaminada y contacte a su supervisor si siente mareo, irritación o alguna otra molestia.
5. Guarde el respirador lejos de las áreas contaminadas.
6. Revise el respirador antes de cada uso para asegurarse que está en buenas condiciones de operación. Revise que todas las partes del respirador no presenten señas de daño, incluidos las dos bandas para la cabeza, los puntos de conexión, la espuma para nariz y el clip nasal. Debe desechar el respirador de inmediato si observa algún daño o si le hace falta algún componente o parte. Debe revisar las piezas faciales de filtración antes de cada uso para asegurarse que no tengan hoyos en la zona de respiración, distintas a los hoyos alrededor de las grapas o que no haya algún otro daño. Los hoyos agrandados ocasionados por rasgaduras o roturas del material de filtración alrededor de los hoyos de las grapas se consideran como un daño. Reemplace de inmediato el respirador si está dañado. Las perforaciones de grapas no afectan la aprobación del NIOSH (Sólo para el modelo 8110S).
7. Realice una revisión del sello antes de usar el equipo según se especifica en la sección de Ajuste. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**
8. Disponga del producto usado de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

Limitaciones de uso

1. Este respirador no suministra oxígeno. No los use en atmósferas con menos de 19.5% de oxígeno.
2. No use cuando las concentraciones de los contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la vida o salud (IDLH), sean desconocidas o cuando excedan 10 veces el límite de exposición permitido (PEL), o de acuerdo con las normas de OSHA o las regulaciones gubernamentales correspondientes, lo que sea menor.
3. No altere, lave, ni maltrate ni haga mal uso de este respirador.
4. No use con barba u otro vello facial, u otra condición que evite el buen sello entre la cara y la superficie del sello del respirador.

ULINE S-19766

1-800-295-5510

0919 IS-19766VND

- Los respiradores pueden ayudar a proteger los pulmones contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire; sin embargo, no evitarán la entrada de estos por medio de otras vías como la piel, lo que requerirá el uso de equipo de protección personal (EPP) adicional.
- Este respirador está diseñado para uso ocupacional/profesional por adultos capacitados adecuadamente en su uso y limitaciones. No está diseñado para su uso por niños.
- Los individuos con padecimientos del sistema respiratorio, como asma o enfi sema, deben consultar un médico y completar la evaluación médica antes del uso del equipo.
- Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque.

Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de su uso, almacene los respiradores en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, exceso de humedad y químicos dañinos. Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque. Antes de utilizar el producto verifíquelo y realice una prueba del sello como se indica en las *Instrucciones*. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**



Fin de vida útil

Use el respirador antes de la fecha indicada ("use by") en el empaque



Rango de temperatura de almacenamiento
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).



Humedad relativa máxima de almacenamiento
<80% HR

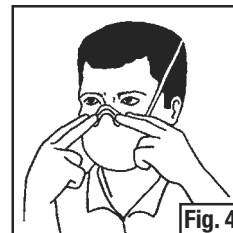
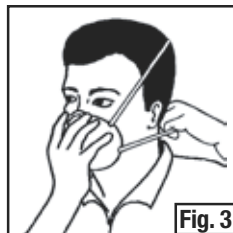
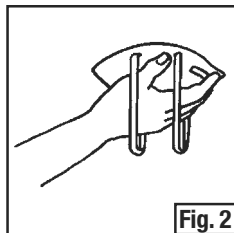
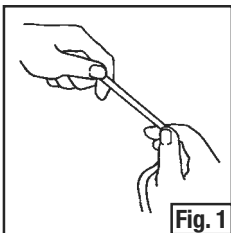
Limitación de tiempo de uso

Abandone de inmediato el área contaminada si el respirador se daña, ensucia o si se dificulta la respiración, y reemplácelo.

Instrucciones de ajuste

Debe seguir estas instrucciones durante el tiempo que use el respirador.

- Pre-estire la bandas superior e inferior antes de colocarse el respirador en la cara (sólo 8210) (Fig. 1).
- Coloque el respirador en su mano de modo que la pieza nasal quede en la punta de los dedos, permitiendo que las bandas para la cabeza cuelguen libremente debajo de su mano (Fig. 2).
- Coloque el respirador debajo de su barbilla con la pieza nasal hacia arriba. Jale la banda superior sobre su cabeza de modo que quede justa por detrás en la parte superior de la cabeza. Jale la banda inferior sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello debajo de las orejas (Fig. 3).
- Coloque las puntas de los dedos de ambas manos en la parte superior de la pieza nasal metálica. Con ambas manos moldee el área nasal a la forma de su nariz empujando hacia dentro mientras mueve las puntas de los dedos hacia abajo en ambos lados de la pieza nasal (Fig. 4).
▲ Si presiona la pieza nasal con una mano es posible que logre un mal ajuste y el desempeño del respirador sea menos efectivo. Use ambas manos.
- Antes de cada uso realice una revisión del sello. Para revisar el sello facial del respirador coloque ambas manos sobre el respirador y exhale con fuerza. Tenga cuidado de no mover el respirador de su posición. Si hay alguna fuga de aire alrededor de la nariz vuelva a ajustar la pieza nasal como se describe en el paso 4. Si hay fugas en las orillas del respirador coloque las bandas traseras a lados de su cabeza (Fig. 5). **NO entre en el área contaminada si NO PUEDE lograr un buen sello. Consulte a su supervisor.**



Instrucciones de remoción

Consulte el paso 3 de las *Instrucciones de ajuste* y coloque el respirador en la mano para mantener la posición en la cara. Jale la banda inferior sobre su cabeza. Con el respirador en posición, jale la banda superior sobre la cabeza y quíteselo.

Este respirador no contiene componentes hechos de látex de hule natural.

Aprobado por NIOSH: N95

95% mínimo de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos que no contienen aceite.



3M
 St. Paul, Minnesota, USA
 1-800-243-4630
 8210 Series Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

TC-	PROTECTION ¹	RESPIRATOR COMPONENTS						CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
		FILTERING FACEPIECE						
		8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN**En Estados Unidos:**Internet: www.3m.com/workersafety

En México llame:
 Centro de Respuesta
 al Cliente
52•58•2933
 Call Center
01•800•712•0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad.